|  |  |
| --- | --- |
| **INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC**  **ORGANIZATION**  ***ORGANIZACIÓN HIDROGRÁFICA INTERNACIONAL*** | **INTERGOVERNMENTAL OCEANOGRAPHIC**  **COMMISSION (of UNESCO)**  ***COMISIÓN OCEANOGRÁFICA INTERGUBERNAMENTAL*** |

**UNDERSEA FEATURE NAME PROPOSAL**

***PROPUESTA DE NOMBRE DE FORMA DEL RELIEVE SUBMARINO***

(See IHO-IOC Publication B-6 and **NOTE** overleaf /*Ver Publicación B-6 de OHI-COI y* ***NOTA*** *al dorso*)

**Notas**: 1. Translation in Spanish is provided for convenience. However, the form should be filled in English.

*La traducción en español se provee para conveniencia. Sin embargo,* ***el formulario debe llenarse en inglés*.**

2. The boxes will expand as you fill the form.

*Los cuadros se expandirán a medida que sean completados.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Name Proposed**  *Nombre Propuesto* |  | **Ocean or Sea**  *Océano o Mar* |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Geometry** that best defines the feature (Yes/No) / ***Geometría*** *que mejor define la forma del relieve submarino (Si/No) :* | | | | | | |
| Point / *Punto* | Line / *Línea* | Polygon / *Polígono* | Multiple points/  *Puntos Múltiples* | Multiple lines\*/  *Líneas Múltiples\** | Multiple polygons\*/  *Polígonos múltiples\** | Combination of geometries\*/  *Combinación de geometrías\** |
|  |  |  |  |  |  |  |

*\* Geometry should be clearly distinguished when providing the coordinates below.*

*La geometría deberá ser claramente distinguida cuando las coordenadas se provean abajo.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Lat. (e.g. 63°32.6’N) | Long. (e.g. 046°21.3’W) |
| **Coordinates:**  *Coordenadas:* |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Feature Description:**  *Descripción de la forma de relieve:* | Maximum Depth:  *Profundidad máxima:* |  | Steepness:  *Pendiente:* |  |
| Minimum Depth:  *Profundidad minima:* |  | Shape:  *Forma*: |  |
| Total Relief:  *Relieve Total:* |  | Dimension/Size:  *Dimensión /Tamaño:* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Associated Features:**  *Formas de relieve asociadas:* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Chart/Map References:**  *Referencias de cartas/mapas:* | Shown Named on Map/Chart:  *Está representada en la carta/mapa:* |  |
| Shown Unnamed on Map/Chart:  *Está representada sin nombrar en la carta/mapa:* |  |
| Within Area of Map/Chart:  *Está contenida en el área de la carta/mapa:* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Reason for Choice of Name** (if a person, state how associated with the feature to be named):  *Razón de la elección del nombre (si se trata de una persona, indicar qué relación tiene con la forma del relieve a denominar):* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Discovery Facts:**  *Datos relativos al descubrimiento:* | Discovery Date:  *Fecha del descubrimiento:* |  |
| Discoverer (Individual, Ship):  *Descubridor (persona o buque):* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Supporting Survey Data, including Track Controls:**  *Datos batimétricos respaldatorios incluyendo líneas de control:* | Date of Survey:  *Fecha del levantamiento:* |  |
| Survey Ship:  *Buque:* |  |
| Sounding Equipement:  *Ecosonda:* |  |
| Type of Navigation:  *Tipo de navegación:* |  |
| Estimated Horizontal Accuracy, in nautical miles (M):  *Precisión del posicionamiento horizontal estimada, en millas náuticas (M):* |  |
| Survey Track Spacing:  *Espaciamiento de las líneas batimétricas:* |  |
| Supporting material can be submitted as Annex in analog or digital form.  *La documentación respaldatoria de la propuesta se puede presentar como agregado en formato digital o analógico*. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Proposer(s):**  *Proponente(s):* | Name(s):  *Nombre(s):* |  |
| Date :  *Fecha :* |  |
| E-mail :  *Correo electrónico :* |  |
| Organization and Address: *Organización y domicilio:* |  |
| Concurrer (name, e-mail, organization and address):  *Avalado por (nombre, correo electrónico, organización y domicilio):* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Remarks:**  *Observaciones:* |  |

**NOTE**: This form should be forwarded, when completed:

***NOTA****: una vez completado este formulario debe enviarse a:*

a) **If the undersea feature is located inside the external limit of the territorial sea**:

- to your "National Authority for Approval of Undersea Feature Names" (see Publication B-6) or, if this does not exist or is not known, either to the IHO or to the IOC (see addresses below);

***Si la forma del relieve submarino está dentro del mar territorial****:*

*- a la autoridad nacional competente en la aprobación de nombres de formas del relieve submarino (ver Publicación B-6) o, si ésta no existe o se desconoce, presentar el formulario tanto a la OHI como a la COI (ver direcciones abajo);*

b) **If at least 50 % of the undersea feature is located outside the external limits of the territorial sea**:

- to the IHO or to the IOC, at the following addresses:

***Si al menos el 50 % de una forma de relieve submarino se ubica fuera del mar territorial****:*

*- a la OHI o a la COI, cuyas direcciones son las siquientes:*

|  |  |
| --- | --- |
| International Hydrographic Organization (IHO)  4b, Quai Antoine 1er  B.P. 445  MC 98011 MONACO CEDEX  Principality of MONACO  Fax: +377 93 10 81 40  E-mail: [info@iho.int](mailto:info@iho.int)  Web: [www.iho.int](http://www.iho.int) | Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC)  UNESCO  Place de Fontenoy  75700 PARIS  France  Fax: +33 1 45 68 58 12  E-mail: [info@unesco.org](mailto:info@unesco.org)  Web: <http://ioc-unesco.org/> |